

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 39 (1913)
Heft: 14

Artikel: Griechisch
Autor: Müller, Fritz
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-445408>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zur Freikarten-Spende der S. B. S.

Bröhlich über Berg und Tal,
Bald fünftausend an der Zahl
Sahren frei per Bundesdampf.
Unbekümmert um den Kampf,
Der in den Gemütern loht
Und die Herrlichkeit bedroht.
Denn, zehn Jahre sind vorbei
Seit dem ersten Kampfsgeheir,
Und noch immer ungerührt
Keist, wer eine Freikart' führt,
Zweiter oder erster Klass'
Aber mit gerechtem Haß
Protestiert der Schweizermann,
Der nicht gratis fahren kann.
Denn: für alle gleiches Recht
Sient dem heutigen Geschlecht.
Und die Bahn-Direktion
Denkt sich: ja das kommt davon.
Schreibt dann zu dem Postulat:
„Sur Erledigung zu spat“.

Bröhlich über Berg und Tal,
Bald fünftausend an der Zahl
Sahren frei per Bundesdampf.
O du friedevoller Kampf!

21nelli 2319ig

Schwer zu machen

Ein alter Bauer liegt im Sterben. Schweratmend liegt er da, und seine bessere Hälfte hält ihm die Hand, als er leise sagt: „Chätterli, i wett jo gern sterbe, wenn i nume meh Luft heit.“

S. B.

Armer Redaktor!

Draußen wehen Brühlingslüfte,
Alles keimt und lacht und glüht,
Vöglein singen, Kinder jubeln,
Herrlich jedes Bäumchen blüht.

Durch die Wälder, durch die Auen
Siehn die Menschen hochbeglückt,
Süße Weichendüfte atmend,
Liebestrunken, wellentruckt.

Doch der arme Herr Redaktor
Sitzt gebückt an seinem Pult,
Brühlingsmanuskripte lesend,
Mit enormer Schafsgeduld.

Immer sind's dieselben Keime,
Drauf sein müdes Auge fällt,
Herz und Schmerz, Lusttriebe — Liebe,
Himmelszelt und schöne Welt.

Und unheimlich schnelle fällt sich
Des Papierkorbs weiter Schlund,
Tiefe Runzeln geben deutlich
Des Redaktors Stimmung kund.

Denn, o Graus! zu wahren Bergen
Häuft sich der Gedichte Zahl,
Und die Post, die unbarmherz'ge,
Bringt stets neues Material.

Schadenfroh lacht durch das Senfser
Wunderlieber Sonnenschein,
Und vom nahen Tannenwäldchen
Tönt des Kuckucks Ruf herein.

Schließlich söhnet der Redaktor:
„Kuckuck, edler Vogel du!
Komm und hol die Brühlingsperle
Und die Dichter gleich dazu!“

S. 23, 21.



Ich bin der Düstler Schreiber
Und über die Massen gespaunt.
Daß Automobil-Gesetze
Einheitlich werden im Land!

Schikanen weichen Gesetzen
Von Genf bis nach Romanshorn,
Daß beim Volk wie bei den Sahren
Sich fünfzig mählig der Sorn!

Daß die Staatshoheit nicht wechsele
Schon beim nächsten Scheunentor,
Denn das kommt dem ganzen Volke
Merkwürdig und komisch oor! . . .

Untertänigste Redaktion!

Millionisch habe ich mich auf die große stad-
zürcherische Anleihe gefreut, obwohl sie bloß lumpige
15 Millionen betrug. Aber siehe da: Es zog nicht!
Ich selber hätte auch gerne etwa 20,000 Fränkeln
gezeichnet, wenn nicht mein Geldgeber ebenso ge-
dacht hätte, wie die andern, welche der Stadt die
rund neun Millionen verweigert haben! . . . Aber so
geht's: Wenn ich einmal recht limmatpatriotisch sein
möchte, so sind's plötzlich die andern nicht, die doch
dazu noch in Zürich geboren sind! — Ja, die schönen
und großen Bauprojekte, die sonst doch so populär
sind, daß sie jeweilen mit 50 Prozent Nachtrags-
krediten eingerahmt werden müssen, die werden jetzt
gleich dem Zuckerpapier abfchlagen! . . . Der große
Schöpfflüssel soll jetzt in die Kemise der städtischen
Gerätschaften-Lufbewahrungshalle verfertigt werden.
— Es wird aber doch, glaube ich, kein Unglück sein,
wenn die Stadt, diese überaus elegante Modedame,
sich einmal wie ein gewöhnlicher Bürger nach der
Decke zu strecken lernt! Das kann ihr nur zum
Besten gereichen, sintemalen sie nun weiß, was für
böse Manichäer sie in ihren Mauern beherbergt.
Also etwas „Sörger“ haben zu unsern Steuerbahen,
dann kommt auch der Kredit wieder! . . . Am Ende
wäre auch mein Vorschlag noch nicht der letzte, der
dahin geht, daß die Balkanstaaten unserer Stadt die
fehlenden neun Millionen leihen, rückzahlbar à Saint
Jamaïs, dafür, daß sie letzten Dienstag die Sriedens-
unterhändler so gastfreundlich aufgenommen hat! . . .
Welleicht wäre auch eine Lotterie nicht so ganz ohne,
wobei der glückliche Gewinner des großen Loses die
schönen abeffynischen Leuen gewinnen könnte, welche
uns der alte Menelik als Sären aufgebunden hat
und die immer noch auf der Basler lateinischen
Schrung herumgehen!

Der Sall verdient offenbar in stadträtlichen Kreisen
eine ernfliche Ernöagung, womit ich verbleibe, Ihr
sehr hochgeehrter Trälliker.

Griechisch

Wenn ich sehe, wie unsre Söhne mit heißem Be-
mühn Griechisch lernen müssen,
wenn ich sehe, wie unsre Gelehrten immer noch
Bücher um Bücher schreiben über Griechenland und
Griechengötter,
dann muß ich denken . . .

„Sagen Sie einmal“, habe ich neulich einen
Griechischlehrer vom Gymnasium interviewt, „was,
glauben Sie, würden die Griechen mit einem getan
haben, der in Athen ein babylonisches Gymnasium
errichtet hätte?“

„Sür verrückt hätten sie ihn erklärt, mein Lieber,
für verrückt.“

Sris Habermues

Besonderes Merkmal

In einer Rekruteninstruktion fragt der Unteroffizier:
„Woran erkennt man den Leutnant, den Wacht-
meister usw.“ Schließlich fragt er einen der dümmsten
seiner Marsjünger: „Woran erkennt man den Haupt-
mann?“ Suerst schweigt der junge Krieger verlegen,
dann sagt er etwas zaghaft: „A siner große Schnörle!“

Sris Habermues

Das Lob der Suffragette

Reporterlied

Chret die Frauen! Sie rechtlern und geben
Rechtlichen Stoff, Man kann davon leben.

Ganz machtlos steht die Polizei,
Gehüllt in graue Sorgen;
Heut' zünden sie 'nen Bahnhof an,
'ne häßliche Villa morgen.
Und übermorgen werden wohl
Die miß-lichen Walküren
Den Reichsfinanzminister gar
Aus seinem Home einführen.
Und zwiischendurch manch floster Streich,
's gibt niemals Langerweile;
Bald keilen sie, bald keilt man sie:
Was gibt so manche Zeile.
Weshalb auch mein Reporterherz
Erglüht für diese Blumen,
Ich schwärme — jenseits des Kanals —
Immens für „Votes for women.“

21aticus minor

Pfauenpremiere

Salls heut' Du vor acht Tagen
Im Pfauen g'wesen bist,
Kannst Du ganz ehrlich sagen,
Daß Zürich Großstadt ist.

Es war bis jetzt hier Sitte
Bei Stücken noch so toll,
Daß aus des Saales Mitte
Stets nichts wie Beifall scholl.

War's Stück langweilig, öde,
War's geistlos, albern, dumm,
Das Publikum klatscht blöde:
Die Sischer blieben stumm.

Sis endlich — vor acht Tagen —
Man kräftig hat gezifcht,
Weil's niemand konnt' ertragen:
Die Langmut auch erschifcht!

Man brach stets in Kritiken
Dem Heimatsohn 'ne Lanz',
Diesmal ließ man durchblicken:
„Ein Durchfall war es, ganz!“

Ja, heute vor acht Tagen
— Der Sall hat es gelehrt —
Konnt' man es nicht ertragen
Und man — hat sich gewehrt.

23.

Schüttelreime

Mit Brot sollst du den Mund der Kleinen stopfen,
Doch kann man es nicht aus den Steinen klopfen!

Weil fein ist ihre Taf', ist Lindenbläst
Ein Hochgenuß, daher der Blinden Laßt.

Ich sah den Srisli Habermues beim Sar,
Er lebt so gern auf großem Saß beim — Mar!

Ich sehe plötzlich beim Gotthard, wie Leut'
Vom Sach seit Langem nicht gelahrt — wie heut'!

Belgrad, die stolze Serbenstadt
Ist jetzt schon längst vom Sterben satt!

Bei Diplomaten perlt oft klarer Wein —
Doch fragt man nach Erfolg? — Wie war er klein!

Ob neunzehn Jahr' für Nebelspalter Zürich
Ich arbeit', trotzdem dem nicht 's Alter spür' ich!

Sog



Chueri: Ihr wäred au froh
si, wenn i 's Kathus bald ab-
krahed händ; Cuers Omües
gseht jo dri, wie wenn 'r 's
us em Chotchübelwage ufe-
gläse hettid.

Kägel: „Chan i 's nüd dur-
thue; es fehlti nu na, daß i
na ä Sueß überchäm ou dr
Schangitätsbolzei und sß
fehlti.“

Chueri: „Aße mit goht d'Na-
turgschicht nü; Ihr sind jo
z'berbarne gnueg, wenn 'r müend zueluege, wie
mer ä so en alte Sarz chan abebeue, daß 'r
nachher wieder usgseht wie nigelnagelneu und Ihr
alliwil mit dr glihliche Safade müend —“

Kägel: Ihr müend ou Safade rede, Ihr, ja woll!
Lönd Ihr I zerrf imwendig la repriere i dr Tier-
arzneischuel hine, vor 'r mr ä däweg chönd.“

Chueri: Dä Kümeli häd geist, sie hebid 1300 Franken
is Büdget ie gnoh zum d'Gauptwach und Cu abe-
zbuße, d'Umgebig mües harmeniere, es ghöri zum
Broborz, won im Kathus ine leß dünt ingfalliert
werdi, Ihr werdid 's wohl gese ha im Tagblatt
am leiste Sissig.“

Kägel: „Wege säbem bruchtid i 'suß 's Kathus nüd
abezbuße, us säbem chunt ja kä Sou meh drus,
was mr mues sinime, da wimlet's ja ou Näme
verflüchter weder im Herdbuech. I bi froh, daß i
na kün Slinimzädel überchume, i gheiti ä grad in
Chaidübel abe und säß gheiti ä.“

Chueri: „Was ist nüd haben ä so kumpliziert wien
Ihr meined, es cha 's Cine nachher jo gnau läsen
im Tagblatt, wie viel Läge daß 'r glimmit häd.“

Kägel: „So gänd 'r 's doch zue, erst nachher chöm
mr drus, wenn 's z'pat ist, akarat wien i geist ha.“

Chueri: „Idagio Kägel, es mueß uf dere Welt alls
lehrt si. Ihr händ au scho mängs gmacht, Kägel,
won Ihr I erst nachher bisunne händ, mer meined
jo scho 's glihlig.“

Kägel: „Säb war früner, säged Ihr amigs.“